



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN**  
**I FALUN**  
Föredraganden  
Annelie Gustafson

**DOM**  
2018-11-06  
Meddelad i Falun

Mål nr  
4621-18

**SÖKANDE**

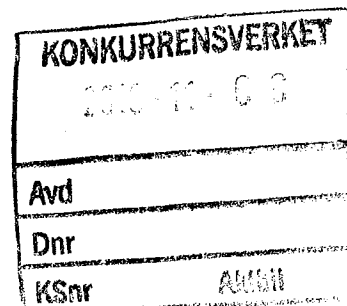
Industrispår i Ystad AB, 556209-8946  
Dragongatan 51  
271 39 Ystad

**MOTPART**

Trafikverket  
781 89 Borlänge

**SAKEN**

Upphandling



**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten avslår Industrispår i Ystad AB:s ansökan om överprövning av avbrytandebeslutet.

Dok.Id 235458

**Postadress**  
Box 45  
S-791 21 Falun

**Besöksadress**  
Kullen 4

**Telefon**  
023-383 00 00  
**E-post:** [forvaltningsrattenifalun@dom.se](mailto:forvaltningsrattenifalun@dom.se)  
[www.forvaltningsrattenifalun.domstol.se](http://www.forvaltningsrattenifalun.domstol.se)

**Telefax**  
023-383 00 80

**Expeditionstid**  
måndag–fredag  
08:00–12:00  
13:00–16:00

**YRKANDEN M.M.**

Trafikverket genomför, genom ett förhandlat förfarande enligt lagen (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorerna (LUF), en upphandling av pyramidmattor (CTM-id 178312-2018). Trafikverket beslutade den 10 oktober 2018 att avbryta upphandlingen. Som skäl till avbrytandet angavs att det förelåg bristande konkurrens då inget av de fyra anbuderna skulle kunna godkännas om Trafikverket skulle göra om anbudsutvärderingen samt att efter att ha bedömt anbuderna på nytt har Trafikverket insett att det med hänsyn till innehållet i upphandlingsdokumenten inte är möjligt att välja det bästa anbudet varför de måste justeras och förtydligas innan upphandlingen görs om.

**Industrispår i Ystad AB** (Industrispår) yrkar att upphandlingen ska slutföras efter rättelse och anför i huvudsak följande. Bolagets anbud innehåller endast en handling på engelska, en referens till TransQ. Enligt ABK.31 är det en handling som får lov att lämnas på engelska och anbudet står inte i strid med förfrågningsunderlagets språkkrav. Detta är en handling som inte är efterfrågad varför Trafikverket ska bortse från den. Det föreligger inte någon bristande konkurrens i denna upphandling. Det inkom fyra anbud och vissa har inte klarat språkkravet. Det är inget som ska vara ett hinder för den som har lämnat ett korrekt anbud. Av tilldelningsbeslutet framgår att Trafikverket varit nöjda och godkänt samtliga anbud. De av Trafikverket anförda skälen utgör inga godtagbara sakliga skäl för att avbryta upphandlingen. Bolaget har lagt ner stort arbete på ett korrekt anbud och avbrytandet medför att bolaget lider skada.

**Trafikverket** anser att ansökan om överprövning ska avslås och anför i huvudsak följande. Alla fyra anbud i upphandlingen innehöll någon handling på annat språk än svenska, i strid med språkkravet i upphandlingsdokumenten. Industrispår medger i sin ansökan att bolagets anbud innehöll en handling på engelska. Det är inte en sådan handling som får vara på engelska

enligt andra stycket i ABK.31 då det inte är fråga om referenser, CV eller företagsinformation och tredje stycket är ett uttryck för principen om ömsesidigt erkännande och innebär inte något undantag från kravet på svenska som anbudsspråk. Det vidhålls därmed att Industrispårs anbud, i strid med språkravet, innehåller handling på annat språk än svenska. Även om det skulle vara så att bolaget uppfyller kravet på anbudsspråk är det i sig ett sakligt godtagbart skäl för avbrytande att endast ett anbud återstår, dvs. bristande konkurrens. Kraven i upphandlingsdokumenten måste också justeras för att Trafikverket ska kunna verifiera att kraven är uppfyllda. I annat fall är det inte möjligt att avgöra vilket anbud som är det bästa.

### SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

#### *Utgångspunkten för rättsens prövning*

Det saknas bestämmelser i LUF som reglerar under vilka omständigheter en upphandling får avbrytas. Enligt EU-domstolens praxis är ett beslut att avbryta en upphandling inte förbehållet undantagssituationer eller då det finns tungt vägande skäl (jfr mål C-27/98 Fracasso och Leitschutz). Möjligheten att avbryta en upphandling är dock begränsad på sådant sätt att ett beslut om avbrytande av en upphandling måste vila på sakligt godtagbara skäl, inte får vara godtyckligt och måste följa de grundläggande principerna i unionsrätten. Det är vidare den upphandlande enheten som har att visa att det föreligger sakligt godtagbara skäl för avbrytandet (jfr Högsta förvaltningsdomstolens avgörande RÅ 2009 ref. 43).

Den omständighet att endast ett anbud återstår, dvs. bristande konkurrens, utgör enligt praxis som huvudregel ett sakligt godtagbart skäl för att avbryta en upphandling (jfr mål C-27/98 Fracasso och Leitschutz och RÅ 2008 ref. 35).

*Förvaltningsrättens bedömning*

Det avgörande för förvaltningsrättens prövning i målet är om Trafikverket haft sakligt godtagbara skäl för att avbryta upphandlingen och om det beslutet i övrigt står i överensstämmelse med grundläggande unionsrättsliga bestämmelser och principer. Det är Trafikverket som har att visa att det föreligger sakligt godtagbara skäl för avbrytandebeslutet.

Av utredningen i målet framgår det att det inkommit fyra anbud i upphandlingen. Industrispår har i en ansökan om överprövning av tilldelningsbeslutet i aktuell upphandling framfört att de två anbudsgivare som kvalificerats som nr. 1 och 2 inte uppfyller språkraven i upphandlingen då anbuden innehåller handlingar på andra språk än svenska. I avbrytandebeslutet har Trafikverket uppgett att de i samband med överprövningen av tilldelningsbeslutet har sett över de inkomna anbuden på nytt och konstaterat att alla fyra anbud innehåller någon eller några handlingar på andra språk än svenska och att inget anbud således uppfyller alla ställda krav. Mot denna bakgrund valde Trafikverket att avbryta upphandlingen då det bl.a. föreligger bristande konkurrens. Det är således ostridigt i målet att i vart fall två av anbudsgivarna har lämnat in anbud som inte uppfyller språkraven i upphandlingen och Industrispår har inte motsatt sig att även den tredje anbudsgivaren inte uppfyller språkravet. Det enda anbud som enligt Industrispår kvarstår är deras egna anbud. Trafikverket vidhåller att även Industrispårs anbud innehåller handling på annat språk än svenska men även om det skulle vara så att anbudet uppfyller kravet på anbudsspråk så är det ett sakligt godtagbart skäl för avbrytande att endast ett anbud återstår.

När endast ett anbud återstår i en upphandling finns det ingen möjlighet för den upphandlande myndigheten att jämföra olika anbud och utnyttja den konkurrens som finns på marknaden. Huvudregeln är därför att det i en sådan situation finns sakligt godtagbara skäl för att avbryta upphandlingen eftersom konkurrensen är bristande. Några särskilda skäl har inte framkom-

mit i målet som ger anledning att frångå denna huvudregel. Förvaltningsrätten anser därför att Trafikverket haft sakligt godtagbara skäl för att avbryta upphandlingen. Vad Industrispår anfört, bl.a. om att deras anbud uppfyller kraven och det därför inte föreligger bristande konkurrens medför inte någon annan bedömning av Trafikverkets skäl för avbrytandebeslutet.

Trafikverket har således haft sakligt godtagbara skäl för avbrytandebeslutet och beslutet har inte varit godtyckligt. Det har inte heller framkommit att beslutet att avbryta upphandlingen fattats i strid med någon av de grundläggande bestämmelserna och principerna i unionsrätten. Industrispårs ansökan om ingripande enligt LUF ska följaktligen avslås.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga (FR-05).

Lennart Andersson  
rådman



## Hur man överklagar

FR-05

Den som inte är nöjd med förvaltningsrättens beslut kan överklaga. Här framgår hur det går till.

### Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Tiden räknas oftast från den dag som ni fick del av beslutet. I vissa fall räknas tiden i stället från beslutets datum. Det gäller om beslutet avkunnades vid en muntlig förhandling, eller om rätten vid förhandlingen gav besked om datum för beslutet.

För myndigheten räknas tiden alltid från beslutets datum.

#### Hur räknar vi ut tiden?

Sista dagen för överklagande är exakt 3 veckor från den veckodag som tiden börjar räknas. Om ni exempelvis fick del av beslutet måndagen den 2 mars går tiden ut måndagen den 23 mars.

Om sista dagen för överklagande är en helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton, räcker det att överklagandet kommer in nästa vardag.

### Tänk på detta i mål om överprövning av upphandling

I vissa fall kan myndigheten ingå avtal efter 10 dagar från det att domstolen avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut, och i vissa fall får myndigheten ingå avtal omedelbart. Efter att avtal har slutits får kammarrätten inte överpröva upphandlingen. Detta gäller alltså även om tiden för överklagande fortfarande gäller.

Närmare regler finns i den lag som gäller för målet, se rutan längst ner på nästa sida för hänvisningar.

### Gör så här

1. Skriv förvaltningsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför ni tycker att beslutet ska ändras. Tala om vilken ändring ni vill ha och varför ni tycker att kammarrätten ska ta upp ert överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis ni vill hänvisa till. Förklara vad ni vill visa med varje bevis. Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.
4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.  
  
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå er: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.  
  
Om ni har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skicka eller lämna in överklagandet till förvaltningsrätten – adressen finns i beslutet.

### Vad händer sedan?

Förvaltningsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att beslutet gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar förvaltningsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till kammarrätten.

Har ni tidigare fått brev genom förenklad delgivning kan även kammarrätten skicka brev på detta sätt.